

Distribution historique du pin blanc au 19<sup>ième</sup> siècle  
- Phase I -  
Recherche documentaire et stratégie d'exploitation  
des archives

Rapport final

Remis à la

**Commission régionale sur les ressources naturelles et le  
territoire de l'Outaouais**

**(CRRNTO)**



**Janvier 2010**



**Institut québécois d'Aménagement  
de la Forêt feuillue**

## Équipe de réalisation de l'IQAFF\*

### Coordonnateurs scientifiques et de rédaction :

Frédéric Doyon, ing. f., Ph.D  
Jordane Roy Leblanc, B.Sc. Agr. et Env.  
Marie-Ève Roy, M.Sc.

### Équipe technique :

Danny Jean, Ing. f  
Srdjan Ostojic, B.Sc.A.  
Mélissa Côté-Farndon

\*IQAFF : Institut québécois d'Aménagement de la Forêt feuillue

58 Principale, Ripon, Québec, J0V 1V0

Tél : 819-983-6589 ; Fax : 819-983-6588

Courriel : [iqaff@iqaff.qc.ca](mailto:iqaff@iqaff.qc.ca)

Site internet : [www.iqaff.qc.ca](http://www.iqaff.qc.ca)

**Pour citation** : Roy Leblanc, J., Roy, M., Jean, D., Ostojic, S. et Doyon, F 2010. Distribution historique du pin blanc au 19<sup>ième</sup> siècle. Phase I - Recherche documentaire et stratégie d'exploitation des archives. Institut québécois d'Aménagement de la Forêt feuillue, Ripon, Québec. 61 p.

## **Remerciements :**

La phase 1 de ce projet a été rendue possible grâce aux contributions financières CRÉO-PPRMVF et UQO. De plus, l'IQAFF tient à remercier tous ceux et celles qui ont contribué à l'avancement de ses travaux en offrant conseils, expertises et un support technique lors des visites et fouilles dans les différents universités, institutions gouvernementales et centres d'archives des réseaux Bibliothèques et Archives Nationales du Québec, centre d'archives de l'Ontario et Bibliothèques et Archives Canada.

# TABLE DES MATIÈRES

ÉQUIPE DE RÉALISATION DE L'IQAFF* .....	II
REMERCIEMENTS : .....	III
TABLE DES MATIÈRES .....	IV
<b>1. DESCRIPTION DU PROJET ET OBJECTIFS .....</b>	<b>1</b>
1.1 OBJECTIFS DU PROJET .....	1
1.2 OBJECTIFS DE LA PHASE 1 .....	1
<b>2. BILAN DES ACTIVITÉS RÉALISÉES .....</b>	<b>2</b>
2.1 PRÉPARATION A LA RECHERCHE DANS LES « CENTRES D'ARCHIVES » .....	2
2.2 DESCRIPTION DES SOURCES D'INFORMATIONS PARCOURUES .....	3
2.2.1 Recherche de documents dans les archives régionales .....	3
2.2.2 Recherche de documents dans les archives nationales .....	5
2.3 MÉTHODE DE CLASSIFICATION ET CONFECTION D'UNE BASE DE DONNÉES .....	7
2.3.1 Classification des documents d'archives .....	7
2.3.2 Élaboration de la base de données .....	8
2.4 ÉVALUATION DU POTENTIEL DE L'INFORMATION .....	11
2.4.1 Synthèse des documents d'archives susceptibles d'atteindre l'objectif .....	11
2.4.2 Stratégie des références croisées .....	16
<b>3. DESCRIPTION DES ACTIVITÉS À VENIR ET ÉCHÉANCIER .....</b>	<b>19</b>
<b>4. CONCLUSION .....</b>	<b>20</b>
<b>REFERENCES: .....</b>	<b>22</b>
<b>ANNEXES .....</b>	<b>24</b>
<b>ANNEXE 1 RÉPERTOIRE DES CANTONS DE L'OUTAOUAIS .....</b>	<b>25</b>
<b>ANNEXE 2 : LISTES DES RIVIÈRES ET COURS D'EAU DE L'OUTAOUAIS .....</b>	<b>28</b>
<b>ANNEXE 3 : FEUILLE DESCRIPTIVE DE RECHERCHE : BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES NATIONALE DE GATINEAU .....</b>	<b>30</b>
<b>ANNEXE 4 : FEUILLE DESCRIPTIVE DE RECHERCHE : CENTRE D'ARCHIVES OTTAWA .....</b>	<b>36</b>
<b>ANNEXE 5: FEUILLE DESCRIPTIVE DE RECHERCHE: CENTRE D'ARCHIVES NATIONAL DE QUEBEC .....</b>	<b>47</b>

# 1. Description du projet et objectifs

## 1.1 Objectifs du projet

Le pin blanc est un arbre très apprécié en foresterie de par la valeur de son bois et sa forte croissance. Écologiquement versatile, il peut s'adapter à une grande variété de sites, allant des crêtes rocheuses et sableuses aux tourbières à sphaignes (Vlasiu et al. 2001; Wendel et Smith 1990). Dans les forêts du Saint-Laurent et des Grands Lacs, le pin blanc (*Pinus strobus* L.) a fait l'objet de coupes sélectives pendant la fin du 18<sup>ème</sup> et le 19<sup>ème</sup> siècle (Stearns et Likens 2002). Au Québec, bien que plusieurs écrits qualitatifs commentent l'importance de l'exploitation de cette période (Gaffield 1994), il existe peu d'information quantitative à ce sujet. Ces écrits historiques laissent suggérer que la distribution actuelle ne serait qu'un pâle reflet de ce qu'elle fut avant l'arrivée de l'homme blanc en terre d'Amérique. En Outaouais, quoique bien distribué dans le paysage, on ne compte plus qu'une vingtaine de grands massifs de pins blancs dont la taille est supérieure à 1000 ha (Doyon 2003). Dans les études du début du 20<sup>ème</sup> siècle utilisant les photos aériennes, on s'aperçoit que le pin blanc avait déjà été fortement récolté. En fait, la grande majorité des pinèdes blanches qu'on observe actuellement dans l'Outaouais sont la résultante des grands feux de la fin du 19<sup>ème</sup> et du début du 20<sup>ème</sup> siècle. Ainsi, le pin blanc est probablement plus abondant maintenant qu'au début du 20<sup>ème</sup> siècle (Nolet et al. 2001) et les informations recueillies par ces études n'ont pas permis d'évaluer la distribution historique du pin blanc puisque l'exploitation massive et systématique de cette espèce s'est produite bien avant la prise des premières photos aériennes au Québec.

## 1.2 Objectifs de la phase 1

Le but de l'étude vise à tracer le portrait le plus juste possible de l'importance du pin blanc dans le paysage forestier de l'Outaouais avant le début de son exploitation à grande échelle (vers 1850). Le projet s'articule en 2 phases distinctes. La première phase, dite exploratoire, vise à identifier les sources d'informations susceptibles de

contribuer à la description de la distribution et l'abondance du pin blanc et de cataloguer l'information pour des fins d'analyses.

Plus spécifiquement, les objectifs de cette première phase sont les suivants :

1. Identifier des sources d'informations archivées qui seront utilisées;
2. Faire le classement des archives et l'évaluation de l'information qui y est notée.
3. Évaluer l'étendue temporelle et spatiale couverte par les documents d'archives;
4. Évaluer le potentiel de l'information identifiée pour l'atteinte de l'objectif.

## **2. Bilan des activités réalisées**

Cette section fait le bilan des activités réalisées dans le cadre de la phase 1 du projet. La première partie traite brièvement de la préparation préalable à la réalisation d'une fouille efficace. La deuxième partie présente l'ensemble du plan de recherche ainsi qu'un court résumé sur le succès obtenu dans chacun des « centres d'archives ». La troisième partie présente la méthode de classification et l'élaboration de la base de données. Finalement, la dernière partie fait une synthèse des documents les plus pertinents et explique comment une stratégie de références croisées pourrait permettre la description de l'abondance du pin blanc en Outaouais.

### **2.1 Préparation à la recherche dans les « centres d'archives »**

L'élaboration de notre stratégie et de notre structure du plan de recherche s'est particulièrement inspiré du rapport «*Portrait forestier historique de la Gaspésie - Rapport phase 1, Recherche et synthèse documentaire*»` de Malenfant et Côté (2007). Comme proposé par ce rapport, la recherche d'archives est une étape cruciale et elle nécessite qu'on y accorde du temps afin de bien établir la stratégie et la structure d'un plan de recherche et la préparation des fouilles dans les différents centres d'archives. De plus, pour mener à terme les fouilles avec efficacité et

productivité, il est essentiel d'acquérir une excellente maîtrise du contexte socio-historique, économique et écologique du secteur ainsi que l'époque de recherche.

## **2.2 Description des sources d'informations parcourues**

Cette section relate toutes les sources d'informations qui nous ont permis d'accéder aux divers documents d'archives. La recherche de documents s'est effectuée à deux niveaux (régional et national). Une énumération des documents considérés pertinents y sont inscrits tout en les reliant à leur source.

L'intervalle temporel de recherche de documents d'archives a été limité entre les années 1800 et 1920. Devançant ainsi le blocus continental de Napoléon de 1806, considéré comme l'élément déclencheur de la naissance de la foresterie canadienne (Lower, 1973), tout en se laissant un vingtaine d'années après le début d'une exploitation plus intensive de la matière ligneuse vers la fin du 19<sup>e</sup> siècle (Gaudreau, 1999).

D'autres sources d'informations non exploitées, mais pouvant potentiellement contenir des informations pertinentes y sont aussi décrites dans cette section. Ces sources pourraient faire l'objet de future recherche afin de consolider les efforts du présent projet. D'ailleurs, il serait téméraire d'affirmer que la totalité des archives reliées à l'abondance du pin blanc en Outaouais ont été dépouillées.

### **2.2.1 Recherche de documents dans les archives régionales**

#### **> Experts**

Dans la position où nous cherchions des aiguilles dans différentes montagnes de bottes de foin, il s'avérait primordial de communiquer avec des gens d'expériences.

Bien que ces individus ne possèdent pas directement les documents d'archives, leurs suggestions et conseils se sont avérés des plus pertinents. Ses contacts ont

ainsi permis de mieux établir la stratégie initiale, d'améliorer notre compréhension socio-économique de l'époque et même de nous guider vers des découvertes de documents de premiers plans. Des historiens, des chercheurs et d'autres individus ont été sollicités.

#### **> Municipalité**

Une demande écrite a été transmise à toutes les municipalités et MRC de la région. Jusqu'à maintenant, aucune archive n'a été répertoriée suite à la lettre. Tout de même, un répondant nous renseigne de la présence potentielle de documents d'archives de l'ancien concessionnaire E. B. Eddy, toujours détenu par la compagnie Domtar. Plus de recherches seront nécessaires afin de vérifier cette source d'information. De plus, cette demande écrite a permis la découverte de la société historique de la Vallée de la Gatineau, la Fédération de la société d'histoire du Québec, ainsi que de nouveaux experts.

#### **> Organisme**

Seule la société historique de la Vallée de la Gatineau a été identifiée et contactée. Il s'avère que la société ne possède aucun document d'archives.

#### **> Musée et site historique**

Le Centre d'interprétation du Patrimoine de Plaisance a été identifié, mais aucune communication n'a été entreprise.

#### **> Bibliothèques et archives nationales du Québec et autres**

La majeure partie des informations obtenues au niveau régional proviennent des centres d'archives régionaux du réseau des Bibliothèques et Archives nationales du Québec. Les centres visités sont: le Centre d'archives national de Gatineau et le Centre régional d'archives de l'Outaouais.

Une fiche descriptive résumant les différents documents consultés au Centre d'archives national de Gatineau dans le cadre de ce projet est disponible à l'annexe 3.

Les documents obtenus sont de formes variées : correspondances, rapport de coupe, permis d'exploitation, livres de compte, registres de concessions forestières, plans et cartes.

## **2.2.2 Recherche de documents dans les archives nationales**

### **> Organisme**

Seule la Fédération des sociétés d'histoire du Québec a été identifiée et contactée. La fédération ne possède aucun document d'archives.

### **> Musée et site historique**

Les musées nationaux pouvant potentiellement posséder des archives touchant la forêt ont été identifiés et contactés. Seul le Musée canadien des civilisations a été retenu. Pour cause de grève au sein du musée, aucune communication n'a été possible.

### **> Institution gouvernementale**

Selon Malenfant et Côté (2007), seulement quatre institutions gouvernementales possèdent des archives et ouvrages d'intérêts en lien avec la forêt. Ces institutions sont : le Bureau de l'arpenteur général du Québec, le Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, le Service canadien des forêts de Ressources naturelles Canada et la Commission géologique du Canada. Selon le type de documents trouvé par Malenfant et Côté (2007), seul les deux premières ont été contactées.

Les documents obtenus auprès du Bureau de l'arpenteur général du Québec se présentent sous forme de plans et carnets d'arpentage. Un registre de tous les plans et carnets d'arpentage, présenté par canton, existe et est disponible sous format informatique auprès de l'organisme. Parmi les différents types de carnets, trois ont été considérés à détenir des informations pertinentes sur la distribution du pin blanc : les carnets «suite alpha-numérique», les carnets de «rivière» et les carnets de «concession forestière». Ses différents types de carnets seront l'œuvre d'une description et d'une analyse plus approfondie dans la section «2.4.1 Synthèse des documents d'archives susceptibles d'atteindre l'objectif».

Les informations obtenues auprès du Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec (MRNF) correspondent à des études récentes traitant de sujets variés en lien avec la situation du pin blanc au Québec. Il est aussi possible de retrouver en ligne sur le site du MRNF une partie des séries du rapport annuel du commissaire des Terres de la Couronne du Canada (RCTCC) et du rapport du commissaire des terres de la Couronne de la province de Québec (RCTCQ).

#### **> Bibliothèques et archives nationales du Québec et du Canada**

La majeure partie des informations obtenues au niveau national proviennent du Centre d'archives de Québec du réseau des Bibliothèques et Archives nationales du Québec, du Centre d'archives d'Ontario à Toronto, ainsi que du centre d'archives d'Ottawa du réseau des Bibliothèques et Archives Canada. L'Université de Montréal – Division des archives, la bibliothèque de l'Université McGill et le Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa ont également fait l'objet de fouilles. Le Centre d'archives de Montréal n'a pas été consulté.

Les documents obtenus sont de formes variées : Registre de licences de droit de coupe, registre des limites de concessions, carnets d'exploration, livres sur les flux

de radeaux de bois, livres de revenus du bois, cartes, plans, livres statistiques sur la forêt.

Des fiches descriptives résumant les différents documents consultés au centre d'archive d'Ottawa et le centre d'archives national de Québec dans le cadre de ce projet sont disponibles aux annexes 4 et 5 respectivement.

## **2.3 Méthode de classification et confection d'une base de données**

### **2.3.1 Classification des documents d'archives**

Tous les documents analysés pendant la phase 1 ont été classés selon 4 types, portant des lettres de «A» à «D», et 14 sous-types, portant les chiffres de 1 à 14. La méthode de classification utilisée s'inspire du projet Nolet et al. (2001). Le but de la classification est de simplifier le retraçage de documents lors de la réalisation de la deuxième phase. Ainsi, chaque ligne de la base de données, représentant un document distinct, s'est vu s'attribuer un code unique permettant de le distinguer. Par exemple, un document qui porterait le code «B4-10» serait du type «B» (Document officiel), du sous-type «4» (JALC) et il correspondrait au numéro séquentiel «10» de cette série.

Les types et sous-types retenus pour la classification des documents d'archives sont les suivants :

#### A) Documents d'arpentage

1. Carnet «concession forestière»
2. Plan

#### B) Documents officiels

3. Document de session
4. Journaux d'assemblée législative du Canada (JALC)

5. Rapport annuel du commissaire des Terres de la Couronne du Canada (RCCTC)
6. Rapport du commissaire des Terres de la Couronne de la province de Québec (RCCTQ)

#### C) Fonds Privés

7. Fonds James Maclaren compagny
8. Fonds Famille Foran
9. Fonds Antoine Charest
10. Fonds Stone consolidated inc.

#### D) Divers

11. Transport
12. Limite de (concession, droit de coupe)
13. Finance / coupe de bois
14. Rapport d'exploration

### **2.3.2 Élaboration de la base de données**

Lors de l'épluchage, chacun des documents d'archives ont fait l'objet d'une analyse préliminaire totale ou partielle afin d'y annoter des informations d'importances à la recherche. Ces informations ont ensuite été colligées dans une base de données afin que chaque ligne corresponde à un document unique. En effectuant des requêtes parmi les différents champs complétés, on obtient les documents pertinents.

Dans le but de simplifier les recherches ultérieures, une requête par mot-clé permet aussi de cibler les documents d'intérêts selon les enjeux demandés.

Les champs contenus dans la base de données sont les suivants :

> **Type de document**

Ce champ comprend un système de codification permettant de retracer les documents d'archives de la base de données. La lettre représente le type de document, le chiffre suivant la lettre représente le sous-type et finalement, le chiffre séparé par le tiret correspond au numéro séquentiel (voir section 2.3.1).

> **Titre**

Ce champ contient le titre du document.

> **Appendice**

Ce champ contient le titre de l'appendice du document.

> **Code**

Ce champ contient le code de l'appendice du document.

> **Auteur**

Ce champ contient le ou les noms des auteurs du document.

> **Date**

Ce champ contient la date de parution du document.

> **Organisme**

Ce champ contient le nom de l'organisme responsable de la parution du document.

> **Provenance du document**

Ce champ contient le nom du centre d'archives ou de l'individu à qui appartient l'original du document.

> **État**

Ce champ indique si la copie du document que l'IQAFF a en sa possession est complète (C) ou s'il s'agit d'un extrait (E)

> **Document de référence**

Ce champ précise le classement physique du document (classeur ou ordinateur). Tous les documents classés dans l'ordinateur sont compilés dans le dossier «Document de référence».

> **Titre de référence**

Ce champ indique le titre du document d'archives compilé dans le classeur ou l'ordinateur

> **Photo**

Ce champ indique la série de photos associées à un titre de référence.

> **Qualité de la reproduction**

Ce champ indique si la qualité de la reproduction du document que l'IQAFF a en main est bonne, passable ou mauvaise.

> **Période**

Ce champ indique la période couverte par les informations contenues dans le document.

> **Espèce**

Ce champ indique si le document différencie les différentes espèces de pin: Aucune distinction entre les espèces est représentée par la lettre «P», pin rouge correspond à «PR», pin blanc correspond à «PB» et aucune mention du pin correspond à «N».

> **Transformation**

Ce champ spécifie si le document fait état d'une transformation faite au pin. On distingue alors entre le bois équarri (É), les billots (B) et le bois de sciage (S).

> **Approche**

Ce champ indique si le document utilise une approche quantitative (Qt) ou semi-quantitative (SQ) pour décrire les volumes de bois.

> **Couverture spatiale**

Ce champ indique la période spatiale couverte par les informations contenues dans le document

> **Enjeux**

Ce champ indique quels sont les enjeux qui pourront être traités avec les informations contenues dans le document : composition forestière, coupe de bois, limite de droit de coupe, etc...

> **Données pouvant être géoréférencées**

Ce champ indique si les informations contenues dans le document sont spatialement explicites et peuvent être géoréférencées.

### > **Mots-clés**

Ce champ contient des mots-clés venant préciser les enjeux. Ces mots-clés résument l'information pertinente pour le projet contenue dans le document.

### > **Note**

Ce champ indique principalement :

-si le document est également en ligne

-s'il s'agit d'un très court extrait dont on ignore actuellement la pertinence pour le projet.

La base de données développée a été bâtie à l'aide du logiciel Microsoft Office Excel 2003 et elle est disponible sur CD "Distribution historique du pin blanc".

## **2.4 Évaluation du potentiel de l'information**

Cette section présente dans un premier temps les documents d'archives susceptibles d'atteindre l'objectif afin de décrire l'abondance et la distribution du pin blanc en Outaouais pour la période préindustrielle. Une synthèse de chaque catégorie de document est exposée afin de définir leurs forces et leurs faiblesses, leur couverture spatiale et temporelle ainsi que leur précision à décrire la distribution et l'abondance du pin blanc.

Dans un deuxième temps, une proposition de références croisées entre les catégories est présentée dans le but d'atteindre l'objectif.

### **2.4.1 Synthèse des documents d'archives susceptibles d'atteindre l'objectif.**

Cette étape vise à produire, à partir des documents d'archives répertoriés et analysés, une synthèse des informations les plus pertinentes qui permettront de constituer la stratégie pour l'atteinte de l'objectif.

### **- Clearances of rafts:**

Cette série constitue les registres des radeaux de bois issus par la «Crown Timber agent» pour le district de l'Ottawa. Les registres incluent le numéro et la date de la vente des radeaux, le nom du propriétaire du radeau, la provenance d'origine (rivière ou canton) du bois et le nombre de pièces par espèces d'arbres récoltés selon trois catégories : terre privée, terre non-payée et terre publique. Le pin blanc est bien distingué des autres espèces d'arbres. Bien que cette série soit publiée de 1854 à 1890, la région de l'Outaouais est seulement couverte entre les années 1854 à 1866. Après quoi, seuls les registres de la province de l'Ontario sont enregistrés.

### **- Carnets d'arpentage :**

Les documents d'arpentage, généralement constitués du plan, montrent le résultat des travaux d'arpentage d'un territoire. Selon le type de carnets, on peut y retrouver des données d'exploration regroupant des informations forestières, fauniques, floristiques, géologiques et hydrauliques relatives aux ressources naturelles. Elles peuvent inclure également des données topographiques et d'occupation des lieux.

Trois types de carnets recèlent des informations intéressantes sur la composition forestière du 19<sup>e</sup> siècle : les carnets d'arpentage des cantons (suite alpha-numérique, les carnets de rivières et les carnets de limites de concession forestière. Bien qu'on y trouve des différences dans la qualité d'information annotée selon le type de carnets et d'un carnet à un autre, exceptionnellement, ces carnets nous offrent une fenêtre dans le temps pour y étudier la composition forestière préindustrielle. Les observations des différents arpenteurs rendent possible l'analyse de la distribution historique du pin blanc dans le paysage forestier de l'Outaouais.

Voici une description plus détaillée des différents types des carnets :

- ? **Carnet d'arpentage des cantons (suite alpha-numérique)** : Ce type de carnet décrit la délimitation des cantons et leur division en rangs et en lots. Pour la période du 19<sup>e</sup> siècle, plus de 160 carnets sont disponibles pour la région de l'Outaouais, constituant probablement, le

type de carnets à contenir le plus grands nombres de points d'observations décrivant la composition forestière. Par contre, l'étendue spatiale de ses 170 carnets couvrent principalement le sud de la région suivant la dynamique des proclamations des cantons.

- ? **Carnet de rivière** : De par son appellation, les carnets de rivière font état des explorations réalisées sur les rivières de la région de l'Outaouais. Seulement 33 carnets de rivière ont été créés au 19<sup>e</sup> siècle en Outaouais. De plus, la description de la composition forestière est souvent de moins bonne qualité et moins soutenu comparativement aux deux autres types de carnets.
  
- ? **Carnet de limites de concession forestière** : Ce type de carnet décrit les limites des concessions forestières tout en y incluant généralement une excellente description de la composition forestière. On décompte plus de 210 carnets couvrant les différentes limites de concession de l'Outaouais pour la période du 19<sup>e</sup> siècle. Comparativement aux carnets suite alpha numérique, on y dénombre moins de points d'observation pour cause que les carnets de concession forestière sont en général beaucoup moins volumineux. Par contre, ce qui est fort intéressant, c'est que la totalité des cantons de l'Outaouais contiennent au moins un carnet ayant été créé avant 1875.

- **Journaux d'assemblée législative du Canada (JALC):**

Les appendices du JALC renferment la première partie d'une grande série statistique du «rapport du surintendant des mesureurs de bois ». Cette série dénombre le bois inspecté et mesuré à Québec, alors le principal lieu d'expédition de bois du Canada (Gaudreau, 1999).

Parmi les différents appendices consultés jusqu'à présent, cette série couvre la période allant de 1838 à 1856 dans laquelle on trouve des informations ponctuelles sur les activités forestières du Canada. Les informations permettent généralement de

localiser des flux annuels de pins blancs récoltés par bassin versant. D'autres appendices attribuent plutôt des volumes de pins blancs par concessionnaire ou par localité. Dans les deux cas, cela permettrait de modéliser des flux de pins blancs récoltés pour un territoire donné.

Gaudreau (1999) relate que la suite de cette série se retrouve plus tard dans les Documents de la Session (DS). Une brève fouille du travail de chantier du livre «L'histoire de l'Outaouais» situé au centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa nous a permis de découvrir des reproductions des documents originaux reliés à la forêt. Les DS sont aussi accessibles sur le site web de Canadiana moyennant les frais d'inscription.

- **Log books, Upper Ottawa Improvement compagny:** La compagnie de l'«Upper Ottawa Improvement» a été créée en 1868 avec mission d'agir comme transporteur commun pour toutes les sociétés de bois transportant du bois sur la rivière des Outaouais. À partir de 1870, la société assume donc la responsabilité des glissoirs et des booms précédemment construits par le ministère des Travaux publics.

Par ces trois livres, cette série fait état de volumes de pièces de bois transigées par les différents glissoirs et booms de la vallée outaouaise. La série couvre une période de 50 ans de 1870 à 1920. Bien qu'il est impossible d'identifier précisément les différentes espèces d'arbres flottés, on y constate l'attribution annuelle d'un nombre de pièces de bois par concessionnaires et spécifique pour un bassin versant. Sachant que plusieurs concessionnaires étaient actifs des deux côtés de la rivière des Outaouais (ontarien et québécois), il sera peut-être complexe d'identifier la provenance des volumes de bois spécifiques au Québec. La série «Clearances of rafts» décrit ici-haut pourrait simplifier l'exercice de l'attribution des volumes.

- **Ottawa timber district; timber license register:**

Cette série est composée des registres des licences de coupe de bois pour le district d'Ottawa. Pour la région de l'Outaouais, les registres couvrent la période temporelle de 1835 à 1867 inclusivement. On y retrouve le numéro et la date de l'émission des licences, le nom du propriétaire de la licence, la localisation (canton ou rivière), une description de la limite ainsi que l'aire en miles carrés des limites. Pour les années situées entre 1854 et 1866, il est aussi possible d'y observer le volume de pins rouges et blancs récoltés annuellement dans les limites.

- **Rapport annuel du commissaire des Terres de la Couronne du Canada (RCTCC) :**

La publication officielle du RCTCC est publiée pour la première fois en 1856 et ce, annuellement jusqu'en 1866. On y publie ponctuellement le bilan des activités de coupe dans les forêts publiques. Tout comme les JALC, les appendices d'intérêt du RCTCC permettent généralement de localiser des flux annuels de pins blancs récoltés par bassin versant de la région de l'Outaouais. Dans certains cas, les flux de pins blancs sont plutôt attribués par concessionnaire ou par localité. Dans les deux cas, cela permettrait de modéliser des flux de pins blancs récoltés pour un territoire donné.

- **Rapport du commissaire des Terres de la Couronne de la province de Québec (RCTCQ):**

La publication officielle du RCTCQ est la suite logique du RCTCC voyant le jour après la confédération, où la province de Québec hérite de la juridiction du domaine public. Des rapports sont émis annuellement de 1870 à 1900 et plus. Tout comme le RCTCC, les publications du RCTCQ incluent les bilans des activités de coupe dans les forêts publiques. Par contre, on peut y constater une perte de précision au niveau spatial en ce qui concerne l'attribution des flux de bois. En d'autres mots, les flux de bois ne sont plus exprimés par bassin versant ou par concessionnaire. On se retrouve plutôt avec des flux d'espèces d'arbres en relation avec des agents forestiers, donc chaque agent est en charge d'un territoire (agence). Il serait alors

encore possible de modéliser des flux de pins blancs récoltés, mais avec moins de précision au niveau spatial.

- **Registres des concessions forestières par agence (division) :**

Dans la mesure du possible, cette série permettrait de localiser et géoréférencer chacune des concessions forestières affermées de l'Outaouais. Aussi, il serait possible d'associer le nom du premier concessionnaire à chacune des concessions et d'y retracer la date de vente ou de transfert des nouveaux concessionnaires. Il serait donc possible de faire l'analyse des zones publiques sous concession réparties entre différents concessionnaires et ce, pour une année précise.

#### **2.4.2 Stratégie des références croisées**

Après l'analyse primaire des documents d'archives recueillis, il est évident que la distribution historique du pin blanc ne peut être déterminée par un seul document. C'est pourquoi l'idée d'une stratégie de références croisées a été considérée afin de combiner les forces de chacun des documents et ainsi offrir le meilleur paysage préindustriel.

Dans le but de simplifier la vulgarisation de la stratégie, les documents ont été regroupés en trois classes selon leur caractéristique dominante. Il est important de spécifier qu'un document n'est pas restreint à sa classe attribué, pouvant donc contenir des caractéristiques des deux autres classes.

Les classes sont :

**1-Contenant :** Un document considéré comme un «*Contenant*» a comme caractéristique de décrire le lieu, le territoire ou les limites où l'on trouve de l'activité forestière. Les **Registres des concessions forestières par agence (division)** comblent très bien cette fonction.

**2-Flux** : Les «*Flux*» ont comme caractéristique d'exprimer de façon quantitative des volumes de pins. On réfère aux volumes de pins provenant des coupes de bois, du bois récoltés, du bois flotté, etc... Les *Flux* permettent donc d'évaluer la quantité de pins exploités à l'intérieur des *Contenants* et habituellement, de venir valider les observations des *Contenus*. Un excellent exemple de *Flux* est la série des **Journaux d'assemblée législative du Canada**.

**3-Contenu** : Le «*Contenu*» exprime l'observation de pins blancs ou la composition forestière dans un territoire. Le *Contenu* permet de définir précisément la distribution du pin blanc à l'intérieur d'un *Contenant*. Les  **carnets d'arpentages**  sont les sources primaires de *Contenu*.

Comme sommairement exposée dans les descriptions des trois classes de documents, c'est l'interaction de différentes classes de documents qui par moment vont venir se compléter pour atteindre l'objectif, mais aussi parfois venir se valider pour tester la «crédibilité» des différents documents.

De plus, l'analyse préliminaire a aussi présenté des variations considérables dans la disponibilité temporelle des documents et même de l'information contenue à même un document. Une partie de cette variation semble s'expliquer par la situation sociopolitique changeante de l'époque. Donc, trois périodes historiques distinctes ont été considérées pour l'établissement de la stratégie soit:

- La période de l'acte constitutionnel (1791-1840)
- La période du Canada-Uni (1841-1866)
- La période post-confédération (1867-1900)

#### **> L'acte constitutionnel**

Pour la période de l'acte constitutionnel, très peu de documents d'intérêt ont été répertoriés. Tout de même, l'article de **McCalla (1987)** rapporte des volumes de pins

blancs et de pins rouges comptabilisés à «Bytown» pour le Haut et le Bas-Canada du territoire de l'Outaouais supérieur. Il y aurait la possibilité de spatialiser ce *Flux* en l'attribuant aux zones exploitées de l'époque. La zone d'activité forestière peut être en partie représentée par l'analyse des limites de droits de coupe du document «**Ottawa timber district; timber license register**» et des limites de registre de concession forestière présentes dans les «**Registres des concessions forestières par agence (division)**».

De plus, un indice de l'activité de la foresterie en Outaouais pourrait être estimé à partir de 1826 avec les rapports de l'agent A. J. Russell, agent forestier de l'époque, contenus dans le document de «**Statistical statements**». Ces rapports font notamment état des revenus engendrés par la foresterie du Haut et Bas-Canada pour le territoire de l'Outaouais supérieur.

#### > **Le Canada-Uni**

C'est la période qui possède la plus grande quantité et qualité d'informations. On y retrouve les trois classes de documents. Dans un premier temps, l'analyse du *Contenant* avec le document d' «**Ottawa timber district; timber license register**» et des «**Registres des concessions forestières par agence (division)**» permettrait de déterminer les zones potentielles d'exploitation forestière par territoire, par bassin versant, par concessionnaire ou/et par canton. Lorsque disponible, le *Contenu* de chaque concession serait échantillonné par les observations des arpenteurs avec les  **carnets d'arpentages de concession forestière**. Finalement, les documents de *Flux* viendraient quantifier et valider les observations des arpenteurs en attribuant annuellement des volumes de pins aux différentes zones d'exploitation. Les sources de *Flux* pour cette période sont : **Clearances of rafts, JALC, RCTCC et Ottawa timber district; timber license register**.

#### > **Post-confédération**

En suivant la même dynamique que la période du Canada-Uni, il est possible de définir le *Contenant* de la période post-confédération avec les «**Registres des**

**concessions forestières par agence (division)», son *Contenu* avec les carnets de «concession forestières» et le *Flux* avec les «RCTCQ», les «Log books - Upper Ottawa Improvement compagny» et les «Clearances of rafts».**

Ce qui est particulier pour la période post-confédération comparativement à la période du Canada-Uni, c'est que le *Flux* perd de la précision au niveau de sa distribution spatiale. Généralement, il est donc seulement possible d'attribuer les volumes de bois par territoire ou au mieux par bassin versant.

### **3. Description des activités à venir et échéancier**

La deuxième phase, dite analytique, sera divisée en deux étapes. La première étape fera une évaluation de l'abondance et de la distribution du pin blanc au 19<sup>ème</sup> siècle pour l'Outaouais en utilisant les archives de *Flux* et de *Contenant*. La deuxième étape sera réservée pour l'évaluation des archives d'arpentage des limites de concession forestière (*Contenu*) et ainsi venir renforcer l'évaluation de la première étape.

#### **Résultats attendus et livrables**

##### **Étape 1 : Échéancier fin juin 2010**

- > Recommander une approche analytique sur la base de la nature et de l'étendue temporelle et spatiale de l'information historique.
  
- > Développer une méthode d'analyse qui permette d'estimer les volumes de flux de bois exploités au 19<sup>e</sup> siècle.
  
- > Dresser un portrait historique des volumes exploités du pin blanc en Outaouais au 19<sup>e</sup> siècle.

> Rapport recommandant une balise écologique de restauration du pin blanc sur la base des informations recueillies pour l'aménagement écosystémique des forêts de l'Outaouais.

## **Étape 2 : Échéancier**

> Recommander une approche analytique des carnets d'arpentage de concession forestière sur la base de la nature et de l'étendue temporelle et spatiale de l'information historique.

> Développer une méthode d'analyse qui permette d'interpréter la composition forestière à partir des observations trouvées dans les carnets.

> Dresser une distribution historique du pin blanc en Outaouais au 19<sup>e</sup> siècle.

> Comparer l'analyse des carnets d'arpentage aux volumes de flux de bois exploités (voir étape 1).

> Rapport bonifiant la balise écologique de restauration du pin blanc en Outaouais élaboré lors de l'étape 1.

## **4. Conclusion**

Les résultats de cette première phase ont permis de démontrer le potentiel des archives pour la quantification et la distribution des volumes de pins blancs ayant été exploités durant le 19<sup>ème</sup> siècle en Outaouais. Les résultats ont aussi permis de développer une base de données afin de simplifier la recherche de documents

pertinents lors de l'élaboration de la deuxième phase ou pour d'autres projets ultérieurs.

Bien que la majeure partie de l'effort consacré à la recherche documentaire soit passée, l'IQAFF poursuivra la collecte d'informations susceptibles de compléter ou de préciser celles qu'il a présentement en main.

## Références:

Boucher, Y., Arseneault, D., and Sirois, L. 2009. Logging history (1820-2000) of a heavily exploited southern boreal forest landscape: Insights from sunken logs and forestry maps. *For. Ecol. Manage.* 258(7): 1359-1368.

Brisson, J., and Bouchard, A. 2003. In the past two centuries, human activities have caused major changes in the tree species composition of southern Quebec, Canada. *Ecoscience* 10(2): 236-246.

Gaffield, C., 1994. Histoire de l'Outaouais. (Les régions du Québec ; 6). Institut québécois de la recherche sur la culture. ISBN 2-89224-240-1, 876 p.

Gaudreau, G. 1988. L'exploitation des forêts publiques au Québec (1874-1905) : transition et nouvel essor. *Revue d'histoire de l'Amérique française.* 42(1) : 3-26.

Gaudreau, G. 1990. Le développement des activités forestières en Ontario (1855-1900) : une prise de vue quantitative. *Revue du Nouvel-Ontario* 12 : 65-90

Gaudreau, G. 1999. Les récoltes des forêts publiques au Québec et en Ontario 1840-1900. McGill-Queens University Press. 178 p.

Hardy, R., Séguin, N., and National Museum of, M. 1984. Forêt et société en Mauricie : la formation de la région de Trois-Rivières 1830-1930. *Boréal Express* ; Musée national de l'Homme, Musées nationaux du Canada, Montréal : [Ottawa].

Latremouille, C., Parker, W.C., McPherson, S., Pinto, F., Fox, B. and McKinnon L. 2008. Ecology and Management of Eastern White Pine in the Lake Abitibi (3E) and Lake Temagami (4E); Ecoregions of Ontario. Ontario Forest Research Institute Ministry of Natural Resources. Sault Ste. Marie, Ontario. 70p.

Lower, A.R.M. 1967. The trade in Square timber, dans *Approches to Canadian Economic history.* McClelland & Stewart. P.28-48 Lower, A.R.M. *Great Britain's Woodward; British America and the Timber Trade, 1763-1867,* Kingston and Montréal. McGill-Queen's University Press.

Lower, A.R.M. 1933. The Trade in Square Timber. *Contributions to Canadian Economics* 6: 40-61.

McCalla, D. 1987. Forest Products and Upper Canadian Development, 1815-46. *Canadian Historical Review* 68(2): 159-198.

Malenfant, A. et Côté, M. 2007. Portrait forestier historique de la Gaspésie - Rapport phase 1, Recherche et synthèse documentaires. Consortium en foresterie Gaspésie-Les-Îles, Gaspé, Canada. 102 p.

Nolet, P., Forget, É., Bouffard D. et Doyon F. 2001. Reconstitution historique du dynamisme du paysage forestier du bassin de La Lièvre au cours du 20<sup>ième</sup> siècle. Institut québécois d'Aménagement de la Forêt feuillue, Ripon, Québec. 113 p.

Pinna, S., H. Jacqmain, M. Bouchard, Y. Boucher, M. Barrette et Côté M. 2009. Aménagement écosystémique des forêts au Québec - Guide d'élaboration d'un portrait de la forêt préindustrielle comme paysage naturel de référence. Québec. Consortium en foresterie Gaspésie-Les-Îles et ministère des Ressources naturelles et de la Faune. 28 p.

Pinna, S., A. Malenfant, B. Hébert, et M. Côté, 2009. Portrait forestier historique de la Gaspésie. Consortium en foresterie Gaspésie-Les-Îles. Gaspé, 204 p.

Reid, R.M., Champlain, S., and Ontario Heritage, F. 1990. The Upper Ottawa Valley to 1855. Carleton University Press, Ottawa.

Simard, H., and Bouchard, A. 1996. The precolonial 19th century forest of the Upper St Lawrence Region of Quebec: A record of its exploitation and transformation through notary deeds of wood sales. *Can. J. For. Res.-Rev. Can. Rech. For.* 26(9): 1670-1676.

Stearns, F., and Likens, G.E. 2009. One Hundred Years of Recovery of a Pine Forest in Northern Wisconsin. *The American Midland Naturalist* 148(1): 2-19.

Vlasiu, P.D., Nolet, P., Doyon, F. 2001. Le pin blanc - Revue de littérature. Institut québécois d'aménagement de la forêt feuillue, Ripon, QC.

Wendel, G.W., Smith, H.C. 1990. Eastern White Pine. In *Conifers*. Edited by R. M. Burns, B. H. Honkala. United States Department of Agriculture, Forest Service Washington, DC.

## **Annexes**

## Annexe 1 Répertoire des cantons de l'Outaouais

NOM DU CANTON	POSITION		HECTARES	PROCLAMATION
Aberdeen	46°15'	77°40'	25700	1870
Aberford	46°15'	77°55'	30840	1869
Addington	46°05'	74°55'	18650	1892
Aldfield	45°45'	76°15'	19630	1852
Alleyn	45°55'	76°15'	17805	1864
Amherst	46°05'	74°45'	19460	1883
Angoumois	46°30'	76°15'	28750	1966
Anjou	46°20'	76°55'	16315	1966
Artois	46°20'	76°25'	14765	1966
Aumond	46°30'	75°50'	20235	1861
Aunis	46°15'	76°25'	18390	1966
Auray	46°05'	77°05'	10880	1966
Auvergne	46°55'	76°55'	25380	1966
Aux	47°20'	76°15'	18650	1966
Aylwin	45°55'	76°05'	16960	1858
Baskatong	46°45'	75°55'	22785	1894
Béliveau	46°20'	76°15'	14765	1966
Bouchette	46°15'	76°05'	24080	1858
Bourbonnais	46°55'	76°15'	26160	1966
Bourgogne	46°15'	76°35'	19685	1966
Bowman	45°55'	75°40'	12750	1861
Bretagne	46°05'	76°25'	19165	1966
Brie	46°15'	76°55'	22790	1966
Bristol	45°35'	76°20'	19685	1834
Bryson	46°05'	76°55'	23745	1920
Buckingham	45°40'	75°30'	30015	1799
Cameron	46°15'	75°55'	14530	1854
Cardinal	47°15'	76°30'	25900	1966
Cawood	45°50'	76°15'	14488	1861
Champagne	46°55'	76°30'	25900	1966
Charbonnel	47°05'	76°15'	25900	1966
Chichester	45°55'	77°05'	21450	1849
Church	46°15'	76°15'	21755	1920
Clapham	45°55'	76°25'	18055	1920
Clarendon	45°40'	76°30'	28670	1833
Croisille	46°15'	77°05'	22715	1966
Dauphiné	46°40'	76°55'	22790	1966
Denholm	45°50'	75°50'	18900	1869
Derry	45°45'	75°30'	14325	1865
Devine	47°30'	76°30'	18130	1966
Dontenwill	46°20'	77°30'	21755	1966

Dorion	46°05'	76°15'	19140	1920
Doutreleau	46°55'	77°05'	24865	1966
Du Tremblay	46°40'	77°45'	29265	1966
Dulhut	46°15'	77°20'	19165	1966
Eardley	45°35'	76°00'	18415	1806
Egan	46°30'	76°05'	30655	1864
Énard	47°15'	76°45'	25900	1966
Esgriseilles	46°55'	77°20'	25380	1966
Esher	46°05'	77°20'	19410	1902
Flandre	46°35'	76°40'	27715	1966
Forant	46°20'	77°05'	23310	1966
Gaillard	47°15'	76°55'	25900	1966
Gascogne	46°30'	76°55'	27455	1966
Gillies	46°15'	76°45'	23180	1903
Gonthier	47°10'	77°45'	25380	1966
Grand-Calumet	45°45'	76°45'	12260	1847
Hainaut	46°45'	76°40'	25640	1966
Harris	47°15'	76°15'	25125	1966
Hartwell	45°55'	75°05'	18820	1864
Hincks	45°55'	75°50'	25040	1864
Horan	47°05'	77°20'	26420	1966
Houdet	47°05'	77°05'	26420	1966
Huddersfield	45°55'	76°35'	15505	...
Hull	45°30'	75°55'	36905	1806
Ile-aux-Allumettes	45°50'	77°00'	17030	1847
Isle-de-France	46°30'	76°30'	27715	1966
Jamot	47°05'	77°30'	25900	1966
Kensington	46°25'	75°50'	25495	1871
Kondiaronk	46°55'	76°40'	24865	1966
La Rabeyre	47°15'	77°30'	25900	1966
La Rochelle	46°45'	77°05'	24087	1966
La Tourette	46°20'	77°20'	23310	1966
Lathbury	45°55'	75°20'	16185	1919
Leslie	45°50'	76°25'	13980	1866
Limousin	46°45'	76°15'	25900	1966
Litchfield	45°50'	76°35'	20780	1834
Lochaber	45°40'	75°15'	26855	1807
Lochaber (Augm.)	45°40'	75°10'	4395	1835
Lorimier	47°05'	77°45'	20720	1966
Lorrain	47°05'	76°55'	25900	1966
Lorraine	46°40'	76°40'	23830	1966
Loubias	47°20'	76°30'	25380	1966
Low	45°50'	76°05'	24760	1859
Lyonnais	46°45'	76°55'	25900	1966
Lytton	46°40'	76°05'	23390	1869
Maine	46°40'	76°15'	27195	1966
Malakoff	46°10'	77°30'	18500	1920

<b>Maniwaki</b>	46°25'	76°05'	21125	1920
<b>Mansfield</b>	45°55'	76°45'	12140	1849
<b>Marche</b>	46°30'	77°20'	25900	1966
<b>Masham</b>	45°40'	76°05'	24080	1850
<b>Maupassant</b>	47°10'	78°00'	28490	...
<b>Mitchell</b>	46°50'	76°05'	29785	1966
<b>Mulgrave</b>	45°45'	75°20'	18980	1865
<b>Nivernais</b>	46°55'	77°30'	29525	1966
<b>Normandie</b>	46°05'	76°35'	18830	1966
<b>Northfield</b>	46°05'	75°55'	12060	1861
<b>Oléron</b>	46°40'	77°05'	25900	1966
<b>Onslow</b>	45°35'	76°10'	30200	1805
<b>Orléanais</b>	46°45'	76°30'	25640	1966
<b>Papineau</b>	46°00'	75°20'	19425	1919
<b>Perche</b>	46°20'	76°35'	15020	1966
<b>Périgord</b>	46°40'	77°30'	29010	1966
<b>Picardie</b>	46°40'	76°30'	26935	1966
<b>Poitou</b>	46°20'	76°45'	17870	1966
<b>Ponsonby</b>	45°55'	74°50'	14165	1876
<b>Pontefract</b>	46°05'	76°45'	36060	1863
<b>Portland</b>	45°45'	75°35'	27195	1841
<b>Preston</b>	46°05'	75°05'	20255	1892
<b>Provence</b>	46°30'	77°30'	29010	1966
<b>Quiblier</b>	46°40'	77°20'	25900	1966
<b>Rannie</b>	46°30'	77°45'	29265	1966
<b>Rhé</b>	46°25'	77°40'	11915	1966
<b>Ripon</b>	45°45'	75°10'	13760	1855
<b>Rochefort</b>	46°30'	77°05'	25900	1966
<b>Saintes</b>	46°45'	77°20'	25900	1966
<b>Saint-Malo</b>	46°45'	77°30'	28750	1966
<b>Saint-Pons</b>	46°45'	77°45'	28490	1966
<b>Sbarretti</b>	47°05'	76°45'	25900	1966
<b>Sheen</b>	46°05'	77°10'	21045	1849
<b>Sicotte</b>	46°40'	75°05'	20720	1865
<b>Suffolk</b>	45°55'	74°55'	16590	1874
<b>Templeton</b>	45°35'	75°40'	30000	1807
<b>Templeton (Ann.)</b>	45°40'	75°40'	2470	1862
<b>Thorne</b>	45°45'	76°25'	15510	1861
<b>Truvé</b>	46°55'	77°45'	26415	1966
<b>Turquetil</b>	47°05'	76°30'	25900	1966
<b>Villeneuve</b>	45°55'	75°30'	22255	1873
<b>Wabasse (Ann.)</b>	46°15'	75°47'	4215	1928
<b>Wakefield</b>	45°40'	75°50'	25090	1843
<b>Waltham</b>	45°55'	76°55'	15560	1849
<b>Wright</b>	46°05'	76°05'	14975	1854

Source : MRNF, Répertoire des cantons du Québec 2004

## **Annexe 2 : Listes des rivières et cours d'eau de l'Outaouais**

Crique à Bernard	Rivière Dumoine
Petite rivière Rouge	Rivière Ernest
Petite rivière Rouge Est	Rivière Festubert
Rivière à la Carpe	Rivière Fortier
Rivière au Hibou	Rivière Gatineau
Rivière Bélinge	Rivière Gens de Terre
Rivière Blanche	Rivière Ignace
Rivière Blue Sea	Rivière Joseph
Rivière Cabonga	Rivière Kazabazua
Rivière Cerise	Rivière la Pêche
Rivière Chabot	Rivière Laroche
Rivière Choquette	Rivière Maskinongé
Rivière Chouart	Rivière Noire
Rivière Coulonge	Rivière Perley
Rivière Coulonge Est	Rivière Picanoc
Rivière de la Corneille	Rivière Poussière
Rivière de la Petite Nation	Rivière Poussière Nord
Rivière de l'Aigle	Rivière Poussière Ouest
Rivière de l'Orignal	Rivière Preston
Rivière des Outaouais	Rivière Quyon
Rivière des Rapides	Rivière Saint-Cyr
Rivière des Seize	Rivière Saint-Sixte
Rivière Désert	Rivière Saumon
Rivière d'Inlet	Rivière Schyan
Rivière Doré	Rivière Serpent
Rivière Doré Ouest	Rivière Swannee
Rivière du Canot	Rivière Tomasine
Rivière du Coucou	Rivière Wahoo
Rivière du Lièvre	Rivière Wapus
Rivière du Sourd	Ruisseau à la Tortue

Ruisseau Antostagan

Ruisseau Aumond

Ruisseau Ava

Ruisseau Benjamin

Ruisseau Blackburn

Ruisseau Boom

Ruisseau Bruce

Ruisseau Cambria

Ruisseau Charlie

Ruisseau Corrigan

Ruisseau de la Sauterelle

Ruisseau de l'Achigan

Ruisseau de l'Argile

Ruisseau du Lièvre

Ruisseau du Pin

Ruisseau du Prêtre

Ruisseau Duval

Ruisseau Elbow

Ruisseau Ferguson

Ruisseau Fraser

Ruisseau Gagamo

Ruisseau Gardner

Ruisseau Gore

Ruisseau John-Bull

Ruisseau Joliette

Ruisseau Kane

Ruisseau Kennedy

Ruisseau Lecointre

Ruisseau Lessard

Ruisseau MacClean

Ruisseau Masson

Ruisseau McLennan

Ruisseau Meech

Ruisseau Michomis

Ruisseau Misère

Ruisseau Mulroney

Ruisseau Nichabau

Ruisseau Norè

Ruisseau O'Neil

Ruisseau Passagewa

Ruisseau Penniseault

Ruisseau Plat

Ruisseau Quabie

Ruisseau Rowan

Ruisseau Sam

Ruisseau Schryer

Ruisseau Séguin

Ruisseau Skead

Ruisseau Stag

Ruisseau Suffolk

Ruisseau Tudhope

Ruisseau Victoria

Ruisseau Victoria Nord

Ruisseau Ward

## **Annexe 3 : Feuille descriptive de recherche : Bibliothèque et Archives nationale de Gatineau**

Les informations sont tirées du moteur de recherche «pistard» des bibliothèques et archives national du Québec.

### **Fonds James Maclaren Company (P117)**

**1) Série 3** : Documents textuels. - 1800-1995

**1.1) S-Série 6** : Gestion des terres et des coupes de bois. - [Vers 1840-vers 1930]

#### **Portée du contenu :**

Cette sous-série se compose de documents portant sur la gestion des terres et coupes de bois de la James Maclaren Company. On y trouve d'abord de la correspondance avec le Commissaire des Terres de la Couronne et le "Crown Timber Office" pour l'obtention de lots dans les cantons de Buckingham, Portland, Bowman et Templeton; ces dossiers contiennent aussi de la correspondance et des ententes (agreements) avec d'autres propriétaires terriens importants (Andrew Thomson, D. Davidson, Baxter Bowman, J.A. Cameron, John Ross). Puis on y trouve les "licences" ou permis d'exploitation (coupe de bois) délivrés par l'agent des Terres de la Couronne; parmi les détenteurs de ces permis mentionnons L.J. Bigelow, R.J. Lusk, John Higginson, D.Davidson, J.Thompson, Andrew Thompson, etc. Ces permis, d'une durée limitée, pouvaient être vendus par la suite à d'autres exploitants comme la James Maclaren Company. D'autres dossiers (registres) portent sur les ventes de bois ("Pulp Shipments") à diverses compagnies (E.b. Eddy Paper Co., Perkins Goodwin Co, Oswego Falls Pulp and Paper Co., Carthage Sulphite Pulp and Paper Co., etc.) .

- **Dossier 1** : Correspondance avec Crown Timber Office \ Bureau des Bois de la Couronne. - 1852-1873 **Pertinent**
- **Dossier 5** : Permis d'exploitation («Licences»). - 1846-1851 **Pertinent**
- **Dossier 17** : Culler's Measurements . - 1915-1916 **Pertinent**
- **Dossier 18** : Culler's Measurements . - 1916-1917 (M-201) **Pertinent**
- **Dossier 19** : Inventaire de marchandises. - 1852-1883 (M-176) **Pertinent**
- **Dossier 20**: Specifications of timber shipped" . - 1880-1882 **Pertinent**
- **Dossier 21** : Carnet de calcul de bois coupé. – 1882 (M-178) **Pertinent**
- **Dossier 22** : Carnet de calcul de bois coupé. - 1883 (M-179) **Pertinent**

**1.2) S-Série 8** : Dossiers spécifiques de la James MacLaren Company . - 1893-1971

**Portée du contenu :**

Dossiers spécifiques concernant la succession MacLaren, l'usine Masson, l'administration "The River Lievre Navigation Company", le club de pêche du "River Sourd Club", la "Company electric light Albert MacLaren" et «The North Pacific Lumber Company».

**1.2.1) S-S-Série 1**

**Portée du contenu :**

Dossiers relatifs à la succession de la James Maclaren Company : "Letters Books no. 201-202-203-204", registre comptable et inventaire des biens.

- **Dossier 5** : Livre de compte (+ index), 1894-1901 [sur dos du registre : Statements No. 1 - Estate Late J. MacL.]. - 1894-1901 **Pertinent**

## **Fonds Famille Foran . - 1760-1960 (P-137)**

2) **Série 3** : John Foran. Documents textuels. - 1810-1896

2.1) **S-Série 6** : Marchand de bois. - 1810-1885

### **Portée du contenu :**

Cette sous-série reflète le vaste réseau de connaissance qu'a développé John Foran comme marchand de bois et comme fournisseur de matériaux aux chantiers de coupes de bois. Il a établi des liens autant avec ceux qui exploitaient les concessions de bois qu'avec les compagnies qui pouvaient l'approvisionner pour les besoins de sa compagnie. La sous-série est divisée en 31 dossiers.

- **Dossier 1** : Concessions forestières. - 1856-1871 **Non Pertinent**
- **Dossier 2** : Gestion des chantiers. - 1846-1885 **Pertinent**
- **Dossier 9** : Entente avec Joseph Bell Forsyth & Company. - 1862-1864, 1877-1880 **Pertinent**

## **Fonds Antoine Charest . - 1780-1948, surtout 1880-1920 (P-228)**

3) **Série 1** : Cartes et plans. - 1863-1920

- **Pièce 2** : Concessions forestières, région de la Rivière Gens de Terre (ou Jean de Terre), comté de Gatineau / Attribué à Antoine Charest. - 1 mille = 1 pouce. - [189-?] **Pertinent**
- **Pièce 10** : Concessions forestières, Comté de Pontiac / Attribué à Antoine Charest. - 4 milles = 1 pouce. – 1890 **Pertinent**
- **Pièce 13**: Plan of north Dumoine timber limits. – 1890 **Pertinent**

- **Pièce 14** : Comté du Pontiac - concessions forestières. – 1890 **Pertinent**
- **Pièce 15** : Comté du Pontiac - concessions forestières. - 4 milles = 1 pouce. – 1890 **Pertinent**
- **Pièce 17** : Concessions forestières et inventaire forestier du comté de Pontiac - région de la rivière Bay Lake. – 1890 **Pertinent**
- **Pièce 30**: Plan of survey of certain boundaries of timber limits in block A of the vacant lands of the Crown on the Upper Ottawa Agency, County of Pontiac... surveyed at the request of Andrew McCormack & Company / George Charles Rainboth. - 1 mille = 1 pouce. - 1906 **Pertinent/**

## **Fonds Stone Consolidated Inc 1840-1992 (P-191)**

### **Portée et contenu**

Le fonds porte principalement sur les activités d'exploitation forestière de la Gillies Brothers & Company et, à partir de 1963, de la Consolidated Paper Corporation; cette dernière devient, en 1967, la Consolidated-Bathurst Inc., puis en 1989 la Stone Consodidated Incorporated.

La Gillies Bros. & Co. a exploité durant plus d'un siècle, des concessions forestières situées dans l'ouest du Québec (comtés de Pontiac, Témiscamingue et Abitibi), dans le nord-est de l'Ontario (comtés de Renfrew, Nipissing, Timiskaming, Cochrane, Algoma, Thunder Bay, Kenora, Sudbury) et en Colombie Britannique (Drury Inlet, Seymour Inlet, Île de Vancouver). La Gillies Bros. & Co. a, au cours des ans, acquis et exploité les concessions suivantes : Clyde (1842), Mississipi (acquis de la compagnie Gilmour en 1862), Coulonge (acquis de Osborne en 1873), Timiscaming (1887), Bonnechere (acquis de Martin Russell en 1891), Madawaska (acquis d'Alexander Barnet en 1891), Petawawa (acquis de Perley & Pattee en 1891), Bear Creek (acquis de la compagnie Klock en 1894), Montreal River (1ère concession en 1895), Upper Coulonge (acquis de Perley en 1899), Schyan (acquis de la Bronson &

Weston Co en 1902), Montreal River (acquis de la Booth & Lumsden en 1906), British Columbia (Île de Vancouver acquis de la Tyee and Clarke and Lyford en 1914), Timagami (acquis de la compagnie Anima-Nipissing en 1914), Drury Inlet, C.B. (1918), Seymour Inlet, C.B. (1921), Coulonge (acquis de la W.C. Edwards et Riordan Company en 1922), Petawawa (acquis de la Hawkesbury en 1925), Timagami - 2e limite (1927), Black River (acquis de la McLachlin en 1942).

Le fonds comprend des inventaires forestiers, des rapports de coupe, des rapports saisonniers, des plans d'aménagement d'unité de gestion forestière, de la correspondance, des cartes et des plans portant sur l'exploitation de ces nombreuses concessions forestières. On y trouve aussi des titres de propriétés, des ententes, des baux de location et des licences obtenues des gouvernements du Québec et de l'Ontario ainsi que des ententes et des échanges commerciaux avec d'autres compagnies forestières du début du XXe siècle dont la E.B. Eddy, la J.R. Booth, la Gilmour and Hughson, la W.C. Edwards, la East Templeton Lumber Company, la Riordon Company et la Canadian International Paper Company.

Environ 20,000 photographies aériennes couvrant les années 1939 à 1987 (épreuves n&b 8x10", rouleaux de négatifs 8x10") donnent un aperçu du type de forêt et des coupes de bois effectuées au cours des ans.

Les cartes et plans (1840-1992) portent sur l'arpentage, les limites forestières, les droits de coupes et les inventaires forestiers des nombreuses concessions forestières.

Ce fonds documente l'industrie forestière sur plus d'un siècle dans l'ouest du Québec et le nord-est de l'Ontario. On y note l'implication grandissante des gouvernements provinciaux (Québec et Ontario) et du gouvernement fédéral dans la législation et la réglementation se rapportant à l'exploitation forestière, à l'aménagement des forêts et à l'environnement. L'obtention de licences d'exploitation, des rapports statistiques (inventaire forestier, essences, coupes, etc.), des plans d'aménagement, etc. sont

quelques documents que les compagnies sont tenues de fournir aux autorités.

La Gillies Bros. & Co., la Consolidated Paper Corporation Ltd, la Consolidated-Bathurst Inc. et enfin la Stone Consolidated Inc. ont également entretenu des liens avec divers intervenants, que ce soit dans le domaine de l'exploitation des forêts, de transport du bois coupé, de la protection contre les feux de forêts ou de l'environnement. Ainsi on trouve dans le fonds des documents (ententes, correspondance, cartes, plans) sur la Upper Ottawa Improvement Company, la Société forestière Dumoine et Coulonge, la Société forestière du Témiscamingue, l'Association de l'industrie forestière du Québec (remplacé par le Conseil de l'industrie forestière du Québec c), le Conseil canadien des industries forestières, l'Institut forestier du Canada, la "Algonquin Forestry Authority", la Coulonge and Crow River Boom Company et la Ottawa River Forest Protection Association .

## **Annexe 4 : Feuille descriptive de recherche : Centre d'archives Ottawa**

Les informations sont tirées du moteur de recherche du centre d'archives d'Ottawa.

### **1) R2374-0-4-E ICO Inc. (The Upper Ottawa Improvement Company) fonds [textual record, cartographic material, graphic material].**

#### **Portée et contenu:**

Fonds document the history of the Upper Ottawa Improvement Company and its affiliate organizations, the Coulonge and Crow River Boom Company and the Quinze Rapids Improvement Company through textual records, photographs, maps, plans and technical drawings. There are also records pertaining to other government works along the Ottawa River and its tributaries. These records offer insight into the Ottawa Valley sawlog and pulpwood industry, as well as the environmental and technological aspects of moving wood down the Ottawa River. The records also chronicle the relationship between the ICO and the many lumber companies which relied on it to transport logs to their respective mills. These companies include (but are not limited to) J.R. Booth Ltd., Gillies Brothers, E.B. Eddy Co., W.C. Edwards & Co., Gilmour & Hughson, The Canadian Splint & Lumber Co., the Canadian International Paper Co., and Consolidated Bathurst

#### **1.1) R2374-1-6-E The Upper Ottawa Improvement Company / ICO Inc. records [textual record].**

#### **Portée et contenu :**

Series documents the administration and operations of the Upper Ottawa Improvement Company/ICO Inc. from its inception through to its decline. Records in the series include administrative correspondence, legal, financial and executive

records. These records not only document company administration, but also offer insight into the lives of employees and their families, and the many small communities along the river. Furthermore, the records provide information on the environmental impact of moving logs down the Ottawa, and on the properties, camps, depots and booms operated by the ICO, including Opemican Depot, Fort William, Des Joachims, Culbute, and the Coulonge Chute. Operational timber and marine records detail the quantities of wood moved on the Ottawa River and its tributaries and discuss the technological innovations in the industry. (A subseries dedicated to dormant records reveals information on all aspects of the early history of the company).

#### **1.1.1) Timber and Marine records [textual record]. R2374-7-7-E**

##### **Portée et contenu:**

Subseries contains administrative and operational records pertaining to the movement of lumber by the ICO. Timber records document the amount of wood which passed through ICO works, and other activities associated with its delivery to the lumber companies. Records include logbooks and footage files, copies of timber marks, as well as correspondence regarding log inspection and stray logs. Also included in the subseries are the timebooks and work registers for camps and depots including Mountain Camp, Fort William Boom, and Chenaux Boom. Marine records provide information on boats, steamers and tugs operated by the ICO to facilitate the movement of the logs. Additional records relating to ICO boats and steamers are located in the Dormant and Sundry Files subseries.

**1.1.1.1) Summary of Quantities passing through the Works, 1894-1979. Pertinent**

**1.1.1.2) Footage Passing the Works, 1894-1979 (re: Assets & Liabilities) Pertinent**

**1.1.1.3 ) Log Book - Statement of Logs Passing through the Works 1870-1894 Pertinent**

**1.1.1.4 ) Log Book - Statement of Logs Passing through the Works 1895-1903  
Pertinent**

**1.1.1.5 ) Log Book - Statement of Logs Passing through the Works 1895-1903,  
1904-1920 Pertinent**

**1.1.2 Executive records [textual record] (R2374-3-X-E)**

**Portée et contenu:**

Subseries contains the executive records of the Upper Ottawa Improvement Company. Records include several different editions of the company charter and by-laws, a stock subscription book, and copies of the annual report. The annual reports from 1949 through the 1960s provide a detailed review of ICO activities over the year. Also included in the subseries is the stock book of the Madawaska Improvement Company, and a copy of the St. Maurice Boom and Driving Co. Act of Incorporation and Bylaws.

**1.1.2.1) Charter, General Acts, Private Acts & By-Laws. ( r2374 64-8) Pertinent**

**1.1.2.2) Charter, General Acts, Private Acts & By-Laws. ( r2374 64-9) Pertinent**

**1.1.2.3) Charter, General Acts, Private Acts & By-Laws. ( r2374 64-10) Pertinent**

**1.1.3) Financial records [textual record] 1878-1987. Sous-série.  
R2374-4-1-E.**

**Portée et contenu:**

Subseries documents the financial management of the ICO and its affiliated companies. Records include accounts, journals and ledgers, budgets, payroll statements, cost estimates, repair expenses and wages. Operating cost data records provide a good summary of expenses for a forty year period. Also included in the subseries are the federal, provincial and municipal tax returns filed by the ICO, the Coulonge and Crow River Boom Co. and the Quinze Rapids Improvement Co. These returns contain supporting documentation in the form of balance sheets, financial

statements, summaries of dividends paid and lists of employees, properties and directors.

**1.1.3.1) volume 68 (non pertinent)**

**1.1.3.1) volume 69 (non pertinent)**

**1.1.3.1) volume 70 (non pertinent)**

**1.1.4) Subject files [textual record, 1 photograph] (R2374-6-5-E)**

**Portée et contenu:**

Subseries contain general administrative and reference files maintained by the ICO. Included are government returns and statistical files which provide summary information on ICO activities, property holdings, fuel consumption and wages. There are also historical files which contain collected information on the history of the company. A few files pertain to the Coulonge River and the Coulonge & Crow River Boom Company operations. The subseries include photographic reports on works and surveys of operations. These reports provide detailed information on the development the Ottawa River Works and the Coulonge Chute, as well as surveys of floatable debris on the Ottawa River. Note that reports containing photographs have been transferred to the custody of the media area of the National Archives

1.1.4.1) Photographs of Coulonge Chute and Improvements by Wm Ogilvie. R2374, vol. 79, file 4. **Pertinent**

1.1.4.2) Report of a Sweep of Lake Temiscamingue. R2374, vol. 79, file 10. **Pertinent**

1.1.4.3) Report on the Ottawa River Works by G.P. Brophy. R2374, vol. 79, file 12. **Pertinent**

**2) Department of Finance fonds [textual record, cartographic material, architectural drawing] (R200-0-9-E)**

**Portée et contenu:**

Fond consists of records created and/or maintained by the Department of Finance and its predecessors. Researchers are cautioned that unprocessed textual records and records in other media are not reflected in this description.

**2.1) A.J. Russell Agency [textual record]. RG19 3648 et 3650 Pertinent****Portée et contenu:**

Cette série contient des documents créés et tenus par l'agence A.J. Russell au cours de l'enquête. Ils se composent de notes de services, de notes, de correspondance et d'états de compte de l'agence A.J. Russell. Ils font désormais partie du fonds du ministère des Finances, puisque celui-ci est un organisme central dont le mandat s'étend aux aspects financiers de toutes les activités gouvernementales.

**3) Privy Council Office fonds [multiple media] (R165-0-5-E)****Portée et contenu:**

Le fonds se compose de documents créés et/ou conservés par le Bureau du Conseil privé et ses prédécesseurs. Les chercheurs ne doivent pas oublier que les documents textuels non traités et les documents d'autres supports ne sont pas inclus dans cette notice descriptive.

**3.1) Orders in Council [multiple media] (R165-82-0-E)****Portée et contenu:**

Series consists of records relating to Orders in Council created and maintained by the Privy Council Office. Oversized cartographic material, architectural drawings and technical drawings were transferred to the National Map Collection. Smaller records are still physically appended to the Orders-in-Council and arranged according to the date of approval. The oversized maps and plans deal with railways (whether right-of-way plans, profiles or bridge plans); and other subjects such as: mining, water power

development, Indian reserves, drill halls, etc. Two maps prepared for the 1887-88 Fisheries Conference in Washington show the coastline of Newfoundland where fishing privileges are accorded to the French under treaties of 1783, 1812, 1814 and 1815 and show where fishing privileges are accorded to the Americans under the treaty of 1818. Maps accompany textual documentation with Orders-in-Council 2401/1887 and 25801/[1887]. These Orders-in-Council (RG2, Series 3, Dormant, 1867-1959) were not approved. A map of Canada depicts lands in western Canada covered by Indian Treaty, appended to Order-in-Council 2749 of 6 December 1898. Two copies were prepared, one for the Dept. of Indian Affairs (RG10M, 88967, item 2) and the other was sent to the Lieutenant Governor of British Columbia. Nine plans of the Toronto Harbour Commission deal with property, part of Orders-In-Council, 244, 271 and 4622, approved on 12 Feb. 1929, 7 Feb. 1935 and 5 Sept. 1951 respectively; and 86 plans, part of Order-in-Council 2158, of 12 December 1906 are related to grain elevators of the Harbour Commissioners of Montreal.

**3.1.1) THE UPPER OTTAWA IMPROVEMENT. SITE OF PROPOSED LOG FLUME AND GLANCE BOOMIN THE OTTAWA RIVER. RG2M-71-5705 *Dessins techniques architecturaux* Pertinent**

**4) Department of Public Works fonds [multiple media] (R182-0-X-E)**

Le fonds se compose de documents créés et/ou conservés par le ministère des Travaux publics et ses prédécesseurs. Les chercheurs ne doivent pas oublier que les documents textuels non traités et les documents d'autres supports ne sont pas inclus dans cette notice descriptive.

**4.1) Department of Public Works, Docket registry system [multiple media] (R182-241-X-E)**

Series consists of records from the Public Work's docket registry system. The registry operated between 1859 and 1879, although some items placed with these registry records fall outside these dates. The Department gave a number to each letter received and sent and the letters were filed by that number. In addition, each

letter was given a subject number. The series includes official correspondence, registers and indexes, outgoing letters, reports to Council, registry files related to the Railway Branch and records of the Commission of Enquiry into matters relating to the Construction of the Parliament Buildings.

Series also consists of a wide variety of maps, plans and technical drawings pertaining to the official correspondence.

#### **4.1.1)Official correspondence [multiple media] (R182-242-1-E)**

Sub-series consist of official correspondence filed as part of Public Work's docket registry system. The correspondence is arranged into two sub-sub-series: Registered correspondence and unnumbered correspondence and documents. Sub-series also consists of a wide variety of maps, plans and technical drawings extracted from the registered correspondence files

#### **4.1.2)Registered correspondence [multiple media] (R182-243-3-E)**

Sub-sub-series consists of registered correspondence from Public Works's docket registry system. The department gave a number to each letter received and sent. The letters were filed by that number. In addition, each letter was given a subject number. For example, all letters dealing with the Welland Canal were assigned subject number 2. The department decreased the number of subjects assigned in 1874. Consequently, this sub-sub-series is divided into two parts: 1859-1874 (Vols. 149-446), and 1875-1879 (Vols. 447-597).

Sub-sub-series also consists of a wide variety of maps and technical drawings from Public Works Canada correspondence from 1860 to 1879; maps showing all lands, the property of the Dominion Government, in New Westminster city and adjoining suburbs; elevation drawing for a photographing house; plans and sketches of the parliamentary buildings and grounds; maps showing Rideau Hall property and the Mackay estate; map and plans of lighthouses in Newfoundland; plans of proposed additions to central wing of Montreal jail; elevation drawings of St. John post office,

New Brunswick; plans of the old custom house, Montreal; maps and plans pertaining to public buildings in Ontario, Quebec and New Brunswick; survey and map of channel at Johnson's rapids in the North River, and a technical drawing of a steam fog alarm.

**4.2) [Maps and technical drawings from Public Works Canada correspondence, 1860-1879] [cartographic material, technical drawing]**

**Portée et contenu:**

The file represents a wide variety of public works undertaken by the Dept. from 1860 to 1879. Only those maps and technical drawings larger than legal size were extracted from the official correspondence. The maps and technical drawings are arranged by the correspondence subject which is numbered ranging from 1 to 1103 (1860-1874) and from 1 to 137 (1874-1879). Le fichier représente une grande variété de travaux publics entrepris par le Département de 1860 à 1879. Seules les cartes géographiques et dessins techniques plus grandes que la taille légale ont été extraits de la correspondance officielle. Les cartes et dessins techniques sont organisés par le sujet, la correspondance, qui est numéroté de 1 à 1103 (1860-1874) et de 1 à 137 (1874-1879).

**4.2.1) [Sketch shewing proposed booms to be erected by the Upper Ottawa Improvement Co.]. ( RG11M 923004) Pertinent**

**5) Department of the Secretary of State of Canada fonds [textual record, graphic material] (R174-0-6-E)**

Le fonds se compose de documents créés et/ou conservés par le ministère du secrétariat d'État du Canada et ses prédécesseurs. Les chercheurs ne doivent pas oublier que les documents textuels non traités et les documents d'autres supports ne sont pas inclus dans cette notice descriptive. Les photographies comprend une photogravure (et deux copies d'épreuves) de la Reine Elizabeth II avec le Prince

Philip, signé par les deux. Il y a aussi des reproductions de dessins de Canadiens très connus dans leur jeunesse.

### **5.1) Secretary of State correspondence [textual record] (R174-25-0-E)**

Série se compose de dossiers relatifs à la fonction de correspondance en général et aux activités de la branche correspondance spécifiquement, et sont contenues dans quatre sous-séries: la sous-série correspondance générale, les registres des sous-séries, la correspondance non numérotée et sous réserve des fichiers série, et la correspondance avec le haut commissaire en Afrique sub-Bretagne-série. Les fonctions assignées au Secrétaire d'État en 1867 étaient réparties en quatre branches principales: la Direction générale correspondante; Direction générale du greffe, Affaires indiennes et ordonnance Lands Branch. Le Secrétaire d'Etat a été chargé d'effectuer la correspondance État et pour la sauvegarde de tous les registres de l'État ne sont pas expressément transférées à d'autres ministères. Comme le registraire général, il était chargé de l'enregistrement de toutes les pièces délivrées sous le grand sceau. Toutefois ce n'est qu'en 1868 quand une loi (31 Vic., Cap. 42) a été votée, une autre confirmation statutaire pour les responsabilités que le secrétaire d'Etat a entrepris immédiatement après la confédération. En 1873, le secrétaire d'Etat a assumé l'obligation d'effectuer la correspondance avec les provinces. Après la réorganisation de 1873, le secrétaire d'État a été laissée avec trois fonctions principales - la tenue des dossiers, l'enregistrement et de correspondance

#### **5.1.1 ) General correspondence [textual record] (R174-26-2-E)**

Sub-series consist of general correspondence created and maintained by the Correspondence Branch, which was under the direct supervision of the Under-Secretary of State. They consist of a numerical central registry series of correspondence and supporting documents and include such subjects as Orders in Council, awards and medals, proclamations, royal tours, and correspondence with Lieutenant-Governors.

**5.1.1.1) Secretary Department - Tariff, Upper Ottawa Improvement Company.  
(rg-6-48) NON-PERTINENT**

**6) Fonds du ministère de la Justice [supports multiples] (R188-0-3-F)**

**6.1) Service central de classement [supports multiples] (R188-38-6-F)**

La série comprend les documents contenus dans le service central de classement du ministère de la justice, mis en place lors de la création du ministère en 1868. Dans ce système, les dossiers ne sont pas classés par sujet, mais en ordre séquentiel, selon un numéro à six chiffres qui est sans rapport à la provenance du dossier ou à l'objet de celui-ci. Le numéro de dossier ne reflète aucunement la structure de l'entité responsable des dossiers au sein du ministère. La série «Service central de classement» est la plus grande série du fonds du ministère de la Justice. On notera qu'elle comprend plusieurs ensembles documentaires qui ont été retirés ou isolés du service central de classement au fil du temps, comme ceux qui se trouvent dans les sous-séries «Dossiers des juges» (R188-41-6-F) et «Extraditions» (R188-42-8-F).

**6.1.1) Numbered central registry files [multiple media] (R188-39-8-E)**

Cette sous-série comprend les dossiers numérotés du service central de classement du ministère de la Justice. On y trouve la correspondance reçue par le ministère, classée par numéro de dossier et par année. On les appelle parfois dossiers conjoints, ou «J.R.» (pour «joint records»). Plusieurs systèmes de classement différents sont utilisés dans cet ensemble documentaire. Cependant, les liens qui les unissent ne sont pas clairs. Les dossiers numérotés ne sont pas tous inclus dans cette sous-série. Les dossiers comprennent de la correspondance, des notes de service, des rapports, des précis, des coupures de presse, des documents imprimés, des pétitions et des documents juridiques. Ces derniers concernent, entre autres, des demandes d'avis juridiques et des avis des autres ministères fédéraux, des opérations immobilières, la gestion des biens du gouvernement, la rédaction et les interprétations de législation, des réclamations par et contre des individus et la

procédure judiciaire. Cette sous-série contient aussi des cartes, un atlas, des dessins d'architecture par Samuel Hooper et des dessins techniques

**6.1.1.1) Department of Public Works - Upper Ottawa Improvement Co. for approval of dams and booms at Chats Rapids. (RG-13-A-2, vol.242) NON PERTINENT**

**6.1.1.2) Upper Ottawa Improvement Company - Inquiry of above Company - In their schedule of tolls a clause may be inserted granting a rebate to owners of logs of a small size - From Public Works Department. 1892/01/15-1892/01/16. Dossier. RG13-A-2, vol. 2266 NON PERTINENT**

## Annexe 5: Feuille descriptive de recherche: centre d'archives national de Québec

L'information a été tirée du «guide de recherche : les concessions forestières» préparé par Danny Belleau en 1997.

### LE MINISTÈRE DES TERRES ET FORÊTS : L'ÉVOLUTION

L'administration du système des concessions forestières était placée sous la compétence du ministère des Terres et Forêts, qui a, comme bien d'autres ministères, été connu sous des appellations différentes au fil des ans et que nous présentons ici.

1. Avant 1867 : Département des terres de la Couronne du Canada.
2. 1867-1896 : Département des terres de la Couronne de la Province de Québec.
3. 1897-1901 : Département des terres, forêts et pêcheries de la Province de Québec.
4. 1901-1904 : Ministère des terres, mines et pêcheries de la Province de Québec.
5. 1905-1979 : Ministère des terres et forêts de la Province du Québec.

E21

Versement 1989-11-008/1 à 36

**SÉRIE : Service des concessions forestières.** - Sous-série : Registres des concessions forestières. - 1840-1987. - 2,88 m de documents textuels (reproduits également sur 15 bobines de microfilm [1990-05-014/1 à 15]).

**Portée et contenu :** On retrouve dans cette sous-série divers types de registres : les registres des concessions forestières - pour chacune des agences -, les registres de la tenure des lots par canton, les registres des transferts et pledges, les registres des échanges et le registre des rétrocessions.

1? Les registres des concessions ont été tenus à partir de 1931 et cela jusqu'en 1987, sauf le registre de l'agence Ottawa Supérieur, tenu dès 1921 et celui de l'agence Rive Sud, tenu à partir de 1967, suite à la consolidation de certaines concessions dans les agences de l'est de la rive sud.

Les informations relatives aux concessions forestières apparaissent habituellement sur quatre ou cinq pages : nom de la concession, localisation et superficie, nom du premier concessionnaire et date du premier affermage. Les noms de tous les concessionnaires qui se sont succédés apparaissent dans la partie "Transferts" du registre alors que la partie "Transferts conditionnels" nous renseigne sur les engagements du concessionnaire envers un créancier.

Pour chaque saison où le permis a été renouvelé, on mentionne le locataire actuel, le numéro du permis, la superficie couverte par le permis et la rente foncière exigée. Dans les pages suivantes, nous pouvons lire une description de la concession (telle que transcrite des registres originaux) ainsi que les modifications apportées à la concession dans le temps : cette description indique les limites de la concession, les lots couverts ainsi que le canton ou le comté où est localisée la concession.

Enfin, dans la dernière page, on peut parfois retrouver un plan de la concession et des mentions à des explorations ou à l'arpentage.

2? Les registres de la tenure des lots par canton nous indiquent les lots occupés par une concession forestière. Les informations que l'on retrouve habituellement dans ces registres nous indiquent, pour chaque rang, la partie et les lots occupés. On précise la superficie du lot ainsi que le nom de la concession et du concessionnaire. Pour leur part, les anciens registres de la tenure des lots, c'est-à-dire les terriers 8 à 12, ont été retranscrits dans les terriers 1 à 7.

3? Les registres des transferts et pledges nous indiquent pour chaque transaction, la nature de celle-ci, le prix de vente ou le montant des créances, la concession impliquée, les noms des parties impliquées ainsi que la prime de transfert.

4? Dans le registre des échanges on retrouve les mêmes informations que dans les registres des concessions sauf quelques précisions dans la description où sont indiquées les clauses et conditions spéciales qui s'appliquent dans le cas de ce type de concessions.

5? Enfin, le registre des rétrocessions nous indique pour chaque concessionnaire la concession rétrocédée, la superficie de celle-ci, et la date de rétrocession.

Tous ces registres nous renvoient aux différents dossiers de la sous-série "Dossiers des concessions forestières" : dossiers des transferts, des transferts conditionnels (pledges), correspondances des concessionnaires, etc. Il est donc important de noter les différents numéros de référence indiqués dans les registres car ils constituent le chemin d'accès vers les différents dossiers.

E21

Versement 1989-11-008/2

Disponible sur le microfilm E21,S2/3 (Localisation : 4M00-9251A)

? Registre des concessions.

Ottawa Supérieur. Vol. A. Folio 1 à 74

E21

Versement 1989-11-008/4

Disponible sur le microfilm E21,S2/3 (Localisation : 4M00-9251A)

? Registre des concessions.

Ottawa Supérieur. Folio 126 à 250.

E21

Versement 1989-11-008/5

Disponible sur le microfilm E21,S2/3 (Localisation : 4M00-9251A)

? Registre des concessions.

Ottawa Supérieur. Folio 251 à 400.

E21

Versement 1989-11-008/6

Disponible sur le microfilm E21,S2/4 (Localisation : 4M00-9252A)

? Registre des concessions.

Ottawa Supérieur. Folio 401 à 560.

E21

Versement 1989-11-008/7

Disponible sur le microfilm E21,S2/4 (Localisation : 4M00-9252A)

? Registre des concessions.

Ottawa Supérieur. Folio 561 à 750.

E21

Versement 1989-11-008/1

Disponible sur le microfilm E21,S2/4 (Localisation : 4M00-9252A)

? Registre des concessions.

Ottawa Inférieur. Folio 1 à 206.

E21

Versement 1989-11-008/34

Disponible sur le microfilm E21,S2/14 (Localisation : 4M00-9262A) pour le registre des transferts et pledges et la liste des concessions forestières affermées et sur le microfilm E21,S2/15 (Localisation : 4M00-9263A) pour le reste des documents.

? Registre des transferts et pledges # 3 (Ottawa Inférieur - St-Maurice).

Transferts de Ottawa Inférieur. Folio 1 à 17.

Transferts de St-Maurice. Folio 1 à 51.

Pledges de St-Maurice. Folio 1 à 45.

? Liste des concessions forestières affermées de 1838 à 1949.

? Subsidés et échanges.

1? Tableau montrant les échanges faits par le gouvernement du 4 janvier 1934 au 20 avril 1943.

2? État concernant des échanges et les subsidés en terres aux chemins de fer.

3? Liste des "scripts".

4? Folio 1 à 98 (précédé d'un index manuscrit).

5? Folio 1 à 100 (précédé d'un index dactylographié).

? Pledges of limits, 1886-1933. Toutes les agences sauf Ottawa Supérieur. Folio 1 à 37.

? Transfers of limits, 1888-1932. Toutes les agences sauf Ottawa Supérieur. Folio 1 à 100.

? Pledges of limits, 1868-1929. Ottawa Supérieur. N'est pas numéroté.

? Transfers of limits, 1846-1923. Ottawa Supérieur. N'est pas numéroté

? Ventes à l'enchère, 1880-1976. Folio 1 à 150.

## MINISTÈRE DES TERRES ET FORÊTS (E21)

E21

Versement 1991-10-006/1 et 2

**SÉRIE : Service des concessions forestières.** - Sous-série : Anciens registres des concessions forestières. - 1853-1888. - 0,48 m de documents textuels.

**Portée et contenu :** Ces registres contiennent les descriptions techniques originales des concessions, les licences annuelles émises, les noms des concessionnaires, la rente foncière exigée annuellement, ainsi que les quantités et espèces de coupes effectuées. Ils nous informent également sur toute transaction impliquant la concession (vente, transfert). Cette série comporte onze registres mais est incomplète puisque le registre de l'agence Ottawa Supérieure est manquant.

### Description

### Localisation

E21

Versement 1991-10-006/1

Localisation: 2D31-4101A

? Anciens registres des agences suivantes.

Arthabaska (1 registre).  
Chaudière (1 registre).  
Lac St-Jean (2 registres).  
Ottawa Inférieur (2 registres).

E21

Versement 1989-07-002/1 à 131

**SÉRIE : Service des concessions forestières.** - Sous-série : Dossiers des concessionnaires forestiers. - 1845-1987. - 31,44 m de documents textuels et cartographiques.

Sous-sous-série : Dossiers des transferts avant 1934.

**Portée et contenu :** Correspondance et actes notariés jusqu'en 1933.

E21  
Versement 1989-07-002/6 Localisation: 2D05-2301A

? Agence Ottawa Inférieur.

Dossiers des transferts nos 1 à 72.

E21  
Versement 1989-07-002/7 Localisation: 2D05-2302A

? Agence Ottawa Inférieur.

Dossiers des transferts nos 73 à 130.

E21  
Versement 1989-07-002/8 Localisation: 2D05-2303A

? Agence Ottawa Supérieur.

Dossiers des transferts nos 1 à 1400.

E21  
Versement 1989-07-002/9 Localisation: 2D05-2304A

? Agence Ottawa Supérieur.

Dossiers des transferts nos 1401 à 1840.

E21  
Versement 1989-07-002/10 Localisation: 2D05-2305A

? Agence Ottawa Supérieur.

Dossiers des transferts nos 1841 à 1950.

E21  
Versement 1989-07-002/11 Localisation: 2D05-2401A

? Agence Ottawa Supérieur.

Dossiers des transferts nos 1951 à 2075.

E21

Versement 1989-07-002/12 Localisation: 2D05-2402A

? Agence Ottawa Supérieur.

Dossiers des transferts nos 2076 à 2118.

E21

Versement 1989-07-002/13 Localisation: 2D05-2403A

? Agence Ottawa Supérieur.

Dossiers des transferts nos 2119 à 2147.

E21

Versement 1989-07-002/14 Localisation: 2D05-2404A

? Agence Ottawa Supérieur.

Dossiers des transferts nos 2148 à 2175.

E21

Versement 1989-07-002/30 Localisation: 2D05-2405B

? Agence Ottawa Inférieur.

Dossiers des pledges nos 1 à 34.

E21

Versement 1989-07-002/32 Localisation: 2D05-3102A

? Agence Ottawa Supérieur.

Dossiers des pledges nos 261 à 289.

Sous-sous-série : Vente de permis de coupe. - 1896-1942

**Portée et contenu** : Correspondance, cartes et actes notariés. Cette sous-sous-série concerne en fait les ventes publiques de permis de coupe.

**Description**

**Localisation**

E21

Versement 1989-07-002/88

Localisation: 2D05-4403A

E21

Versement 1989-07-002/91

Localisation: 2D05-4101B

? Dossier no 27

Rivière aux Rats et ses tributaires; Petite Rivière aux Rats, 16 juin 1924

? Dossier no 28

Bassin du Ruisseau bleu, affluent du Grand Pabos; Bassin de la rivière Ste-Marguerite (Côte Nord), 30 janvier 1925

? Dossier no 29 et 29a

Rivière Chamouchouan (Compagnie des bois de Saint-Féliciens), 21 octobre 1925

? Dossier no 30

Canton Nouvelle (Nouvelle Lumber Co), 21 octobre 1925

? Dossier no 32

Rivière Gatineau, branche Est (Canadian International Paper Co);

Rivière Chamouchouan (Adélarde Tremblay (in trust);

Rivières Péribonka et Shipshaw (Price Bros & Co Ltd);

Bassins des rivières Gatineau et Ottawa Supérieur (Canadian International Paper Co);

Rivière Misstassini (Leaside Engineering Co).

27 mars 1926

Sous-sous-série : Rapports d'explorations. - Date indéterminée.

**Portée et contenu** : Rapports d'exploration de territoires appartenant à la Couronne touchant les "limits" (concessions) forestières ou autres lieux comprenant une description géographique des lieux avec une mention de la nature des bois et du sol,

etc. Plusieurs rapports d'exploration contiennent des renseignements sur les Amérindiens. Les dossiers numérotés consécutivement de 1 à 153 contiennent généralement des documents originaux (correspondance, photographies), une copie dactylographiée et des plans. Ces derniers ont été retirés et transférés à la Division des archives cartographiques et architecturales. Les dossiers sont au nom des explorateurs.

## Description

## Localisation

E21

Versement 1989-07-002/93      Localisation: 2D05-4103B

? N° 12. Joseph Bureau (Dossier 6067/07)

Transmet plan et exploration du haut St-Maurice et de la rivière Gatineau, 11 avril 1907.

? N° 13. Charles-Borromée Bureau (Dossier 10362/04)

Rapport de son exploration de la rivière du Sault-au-Cochon, 5 mai 1904.

? N° 14. Joseph Bureau (Dossier 11121/02)

Son opinion: valeur des limites n<sup>os</sup> 3 et 4, Branche Nord-Ouest, rivière du Lièvre, 22 janvier 1902.

? N° 25. John Thompson (Dossier 5053)

Returning plan, with indication thereon of the most advantageous division of Berth 617 & 618 on river Gatineau, 29 mars 1900.

? N° 31. Walter Thomson (Dossier 10767)

Report of inspection of the Upper Ottawa limits, 11 novembre 1892.

? N° 40. John Thompson (Dossier 2420/05)

Exploration of timber berth in Block A. on the Upper Ottawa, 3 janvier 1905.

? N° 56. A. B. Filion (Dossier 379)

Report of Inspection of limits A, F River Rouge, 7 janvier 1896.

E21

Versement 1989-07-002/94      Localisation: 2D05-4104B

? Rapports d'explorations n<sup>os</sup> 63 à 153

? N<sup>o</sup> 73. A. Charest (Dossier 4397)

Report of his exploration of part of Block "A" (region of Ottawa River),  
10 avril 1897.

? N<sup>o</sup> 89. Joseph Bureau (Dossier ?)

Exploration de la partie Sud-Ouest des lacs des Quinze et Expanse  
(Vallée de l'Ottawa), 11 janvier 1909.

? N<sup>o</sup> 95. Joseph Bureau (Dossier 5333)

Rapport d'inspection sur les limites à bois à la Rivière Rouge (Avec  
plan), 21 sept. 1880

? N<sup>o</sup> 98. Joseph Bureau (Dossier 1941)

Rapport de son exploration du terrain vacant situé sur la Branche  
Nord-Est de la rivière du Lièvre, 18 fév. 1897.

? N<sup>o</sup> 113. J. B. Charleson (Dossier 10961)

Report of his exploration of the Upper Ottawa region, 11 déc. 1890 &  
Joseph O. Tremblay: Report of an exploration ... Grand lake Victoria  
Birch Lake ..., nov. 1890.

? N<sup>o</sup> 139. J. H. Leclair A. C. (Dossier 5691)

Rapport intérimaire de ses explorations dans l'Ottawa supérieur  
jusqu'au 15 mars 1897, 30 avril 1897.

Second rapport intérimaire de son intérimaire de son exploration de  
l'Ottawa supérieur (Dossier 5692), 13 mai 1897.

Rapport final sur l'exploration de l'Ottawa supérieur (Dossier 6293), 31  
mai 1897.

(Avec plans)

? N<sup>o</sup> 151. Antoine Charest (Dossier 18869)

Enclosing report and estimate of Berth 7, 8, 9 on the N. W. Branch of  
the Upper river du Lièvre, also Berths 7, 8, 9 on the middle Branch of  
said river du Lièvre, 14 juin.

Sous-sous-série : Plans et correspondance. - Dates indéterminées.

**Portée et contenu** : De nombreux plans et cartes, des listes de concessions  
forestières et des dossiers concernant les subsides, les échanges et les réserves  
indiennes.

**Description**

**Localisation**

E21

Versement 1989-07-002/125 Localisation: 2D05-5305A

? Dossiers concernant les agences St-Maurice et Rive Sud

E21

Versement 1989-07-002/126 Localisation: 2D05-5401A

? Dossiers concernant : Ligne de transmission d'électricité, The Northern Quebec Power Co., Ontario Paper Co., Plans : Ottawa Supérieur et Inférieur, Lac St-Jean et Saguenay

E21

Versement 1989-07-002/124 Localisation: 2D05-5304A

? Anciens formulaires, 1900-1985 : permis de coupe, renouvellement de licence, rapport de bois coupé et transfert

? Concessions forestières consolidées, à partir de 1967 : descriptions techniques des concessions consolidées et documents concernant la préparation de la consolidation

? Ventes de limites, 1880 à 1943 : extraits de la "Gazette officielle"

? Vieux dossiers de transfert, 1851-1914

? Instructions pour délimiter une concession

E21 (Versement 60-01-038/827 à 854)

**SÉRIE : Registres et Index de la correspondance.** - Sous-série : Index des registres de lettres reçues (Woods & Forests Indexes to Registers). - 1871-1904. - 0,60 m de documents textuels (reproduits également sur 4 bobines de microfilm).

**Portée et contenu :** Index onomastiques des registres des lettres reçues au nom des fonctionnaires qui ont écrit au Département des Terres de la Couronne ainsi qu'au nom de tous les autres correspondants.

Instrument de recherche : 300925

**SÉRIE : Registres et Index de la correspondance.** - Sous-série : Registres de lettres envoyées (Woods & Forests Letter Books). - 1851-1909. - 3,95 m de documents textuels.

**Portée et contenu :** Transcriptions de lettres envoyées ou copies signées sur papier oignon de lettres envoyées par le *Crown Land Office, Woods & Forests*. 61 registres.

Instrument de recherche : 300923

**SÉRIE : Registres et Index de la correspondance.** - Sous-série : Index de registres de lettres envoyées (Woods & Forests Letter Books). - 1867-1895. - 0,50 m de documents textuels.

**Portée et contenu :** Index onomastiques au nom des fonctionnaires et correspondants à qui des lettres ont été envoyées. 18 index.

Instrument de recherche : 3

**SÉRIE : Correspondance générale.** - 1846-1954. - 98,12 m de documents textuels.

**Portée et contenu :** Dans cette série, les dossiers ne concernent pas uniquement les concessions forestières mais l'ensemble des activités du ministère des Terres et Forêts - concession des terres, cadastre, comptabilité, etc. On y retrouvera la correspondance des agents forestiers, des factures, des rapports de coupe, des demandes de permis de coupe, diverses demandes d'informations, etc.

E21

Versement 1960-01-038/1277 à 1294

**SÉRIE : Service forestier.** - Sous-série : Dossiers par ordre alphabétique. - Correspondance générale, 1915-1948. - 2,18 m de documents textuels.

**Portée et contenu :** Ces dossiers concernent l'administration générale des terres, que ce soit les concessions forestières ou les concessions de terres, l'exploitation forestière en général. On y retrouve de la correspondance, des rapports des agents forestiers, des politiques du ministère, des dossiers sur des compagnies et autres sujets liés à l'exploitation forestière. Ces dossiers sont classés par nom ou par sujet.

E21

Versement 1991-11-001/1 à 159

**SÉRIE : Service de l'exploitation forestière.** - Sous-série : Permis et droits de coupe. - 1853-1982. - 52,47 m de documents textuels.

**Portée et contenu** : Documents divers liées aux concessions forestières, en particulier les licences et les droits de coupe de bois accordés aux compagnies forestières. Certains dossiers sont relatifs à des concessionnaires. D'autres dossiers concernent les différentes activités liées à l'exploitation forestière en général

E21

Versement 1991-11-001/117 Localisation: 1B25-3503A

? Région du Saint-Maurice.

Vieilles licences, 1888-1889 à 1897-1898.

? Index par cantons (fiches).

- Ottawa inférieur.
- Ottawa supérieur.
- St-Laurent, Vallée Matapédia.
- Bonaventure.
  - Bonaventure Ouest.
  - Bonaventure Est.
- Gaspé.
  - Gaspé Centre.
  - Gaspé Est.
  - Gaspé Ouest.
- Rimouski Est.
- Rimouski Ouest.
- Saguenay.
- Lac St-Jean Nord-Ouest.
- Lac St-Jean Est, Ouest, Centre.
- St-Charles.

E21

Versement 1991-11-001/122 Localisation: 1B25-4202A

? Timber Licence Book, Vol. 1, Ottawa Supérieur, 1873-1874.

? Timber Licence Book, Vol. 2, Ottawa Supérieur, 1873-1874.

E21

Versement 1991-11-001/129 Localisation: 1B25-4403A

? Spécifications (Descriptions de lots), 1968.

? Descriptions de concessions forestières.

Bonaventure Gaspé, etc.

Grandville Montmagny, etc.

Lac Saint-Jean.

Ottawa inférieur.

Ottawa supérieur.

St-Charles.

St-Maurice.

Saguenay

SÉRIE : Divers

**Description**

**Localisation**

E21

Versement 1960-01-038/1863 Localisation: 7B23-2502B

? Bureau du commissaire des terres de la Couronne:

Nous retrouvons entre autres:

Liste des licences émises pour la coupe de bois, 1840.

Redevances payables à la Couronne pour la coupe de bois, 1832, 1836, 1839, 1840.

E21

Versement 1960-01-038/1877 Localisation: 7B22-4101A

? Correspondance et statistiques concernant la coupe de bois sur les terres de la Couronne.

Permis, revenus, etc., 1828-1837.

E21

Versement 1960-01-038/1878 Localisation: 7B22-4105A

? Correspondance et statistiques concernant la coupe de bois sur les terres de la Couronne.

Permis, revenus, etc., 1838-1894.

Coupes de bois sur la rivière Gatineau, 1832 - 1842.

E21

Versement 1960-01-038/1880 Localisation: 7B22-4202A

? Registre des licences allouées pour la coupe de bois sur les terres de la Couronne, 1838 - 1848. Formules imprimées, 139 p. (Volume 28).